

Mødet den 2. Novbr. 1939.

(For lukkede Døre).

Fraværende: J. R. Fanger og Vald. Kloster.

1. (J. Nr. 103¹⁶—1939). Indstilling fra Budgetudvalget angaaende Licitationsstilbud paa elektriske Tavle-anlæg til det **ny Raadhus**.

Udvalget indstiller at overdrage Arbejdet til Firmaet »Eifa« for 23762 Kr.

Indstillingen vedtoges.

2. (J. Nr. 583—1939). Anmodning fra Hærens 5. Bygningsdistrikt om Opførelse af 2 **Magasiner i Thorskov**.

Fra Skovudvalget forelaa følgende Indstilling:

»Udvalget er indforstaaet med, at der skal opføres to Magasiner i Thorskov, men Udvalget kunde ønske at ændre noget paa disses Beliggenhed, saaledes at de blev mindre synlige fra Hovedvejen gennem Thorskov.

Udvalget foreslaar derfor:

- 1) at der bliver en Forhandling med de militære Myndigheder og Skovrideren om de endelige Placeringer af Depoterne, samt Vejene til disse.
- 2) at Byraadet indhenter Landbrugsministeriets Sanktion til Opførelse af disse to og det tidligere opførte Magasin.

- 3) at der svares en aarlig Arealleje af 250 Kr. for hvert Magasin.
- 4) Skovudvalget kan intet Ansvar paatage sig for eventuel Skade af nedblæste Grene eller væltede Træer.«

Tiltraadt af Budgetudvalget.

Borgmesteren bemærkede, at Sagen nu vilde blive sendt til Ministeriet, hvorefter man maatte regne med, at Kommunen kom til at besto Opførelsen af Magasinerne; men det forelaa altsaa ikke i Dag.

Indstillingen vedtoges.

3. Andragender fra **Arbejdernes Andelsboligforening** om Statslaan og Kommunegaranti for følgende Byggeforetagender:

- a. (J. Nr. 191⁶—1939). 2. Afsnit af Boligkompleks ved Vestre Ringgade.
- b. (J. Nr. 191⁹—1939). 3 Villaer ved Brendstrupvej.
- c. (J. Nr. 191¹⁶—1939). 20 Dobbeltvillaer ved Brendstrupvej.
- d. (J. Nr. 191¹⁷—1939). 9 Dobbeltvillaer ved Roald Amundsensvej og Skovfaldet.

2. Behandling.

Indstillingen vedtoges.

4. (J. Nr. 10⁴—1939). Valg af **Maskinsynsmand**.

Udvalget indstiller, at Suppleanten, Købmand Henry Bach, varetager Hvervet i Resten af Valgperioden.

Tiltraadtes.

5. (J. Nr. 10⁵—1939). Valg af **Vurderingsmand** i nordre Skyldkreds.

Udvalget indstiller at vælge Tømrer Thorvald Jensen i Stedet for Christoffer Nielsen, der er fraflyttet Byen. Som nye Suppleanter foreslaas Tømrer Svend Aage Petersen og Blikkenslager Bertel Jensen.

Tiltraadtes.

6. (J. Nr. 10⁶—1939). Valg af **Taksationsmand** i Henhold til Lov af 19. Marts 1869.

Udvalget foreslaar at vælge Murer S. F. Sørensen i Stedet for Christoffer Nielsen.

Tiltraadtes.

7. (J. Nr. 413—1939). Andragende fra de kommunale Arbejdsnænds Fagforening om Udpegning af 2 Medlemmer til en **Voldgiftsret**.

Lønudvalget foreslaar at vælge Forretningsfører L. Mikkelsen og Overingeniør E. W. Andersen samt at anmode Landsretssagfører A. F. Jensen om at bistaa i Sagen.

Borgmesteren oplyste, at det drejede sig om en Uoverensstemmelse mellem Arbejderne og Brolægningsvæsenet.

Indstillingen tiltraadtes.

8. (J. Nr. 668—1939). Indstilling fra Brolægningsudvalget om **fast Ansættelse** af Ingeniørerne Johs. Mørup og Carlo Dahl.

Følgende Indstilling forelaa:

»Det meddeles herved, at Ingeniør A. Holm-Pedersen fratraadte sin Stilling den 30. September, og at Ingeniør L. B. Feilberg afgik ved Døden den 31. August d. A.

For at remplacere disse to Ingeniører skal Udvalget foreslaa at fastansætte Ingeniør Johs. Mørup og Ingeniør Carlo Dahl.

Ingeniør Mørup er født $17/3$ 1902 og antaget $15/11$ 1937. Han aflønnes efter 3. Lønklasse med Lønanciennitet fra $1/12$ 1934 og har bidraget til Pensionsfonden fra $1/7$ 1938. Ingeniør Mørup foreslaas nu ansat i Ingeniør Holm-Pedersens Sted med Bibeholdelse af sin Anciennitet i 3. Lønklasse, og at han faar tildelt Bestillingstilæg paa 400 Kr. aarlig, ligesom det, Ingeniør Holm-Pedersen har oppebaaret som

en af de 3 stedfortrædende Ingeniører for Afdelingsingeniøren.

Ingeniør Dahl er født den $21/6$ 1903, antaget $1/10$ 1937 og aflønnes efter 4. Lønklasse med Lønanciennitet fra $1/10$ 1931. Han har ikke bidraget til Pensionsfonden. Ingeniør Dahl foreslaas ansat i 3. Lønklasse med Anciennitet fra $1/10$ 1934.«

Lønudvalget indstiller, at Ingeniørerne Johs. Mørup og Carlo Dahl fra henholdsvis 1. December og 1. Oktober d. A. fastansættes som foran foreslaaet af Brolægningsudvalget.

Indstillingen vedtoges.

9. (J. Nr. 644—1939). Andragende fra Alm. Ingeniørforbund om **Oprykning** af Ingeniør Frk. Th. Hänschell i 3. Lønklasse.

Fra Lønudvalget forelaa følgende Erklæring:

»Tilbagesendes, idet meddeles, at Sygehusudvalget af forskellige Grunde, bl. a. det paagældende Arbejdes Art, ikke har kunnet anbefale, at Frk. Hänschells Andragende om Oprykning til højere Lønklasse imødekommes, hvilket Standpunkt Lønudvalget har tiltraadt.«

Tiltraadtes.

10. (J. Nr. 646—1939). Andragende fra Overassistent paa Skattekontoret, Frk. R. Hueg, om Afsked med **Pension** paa Grund af Sygdom.

Bevilgedes. Pensionen fastsattes til 2426,91 Kr. fra 1. April 1940.

11. (J. Nr. 644—1939). Fastsættelse af **Pension** til Byraadssekretær Hj. Aae.

Pensionen fastsattes til 6720 Kr.

12. (J. Nr. 29¹⁰—1939). Andragende fra Pladsformand ved Belysningsvæsenet, P. M. Christensen, om Afsked med **Pension** fra 1. Januar 1940.

Bevilgedes. Pensionen fastsattes til 2666,67 Kr.

13. (J. Nr. 25⁵—1939). Andragende fra Direktør K. L. M. Hansen om **Beværterbevilling** i »Vennelyst«. Anbefalet af Bevillingsnævnet.
Anbefaledes.
14. (J. Nr. 15¹⁰—1939). Andragende fra Haandværker L. Th. Stephan om dansk **Indfødsret**.
Anbefaledes.
15. (J. Nr. 15¹³—1939). Andragende fra Havnearbejder Fritz G. Müller om dansk **Indfødsret**.
Kunde ikke anbefales.
16. (J. Nr. 15¹⁸—1939). Andragende fra Arbejdsmand J. Fr. Nielsen om dansk **Indfødsret**.
Udvalget finder intet herimod at erindre.
Tiltraadtes.
17. (J. Nr. 672—1939). Forslag fra Byraadsmedlem Thomas Christensen om et ekstra **Tillæg til Alders- og Invaliderrentenydere**.

Følgende Forslag forelaa:

»Uder Hensyn til Dyrtiden foreslaar undertegnede, at der til samtlige i Kommunen boende Alders- og Invaliderrentenydere for November Maaned tildeles et ekstra personligt Tillæg udover de sædvanlige Ydelser. Tillæget bliver for enligt stillede 5 Kr. og for Ægtepar 10 Kr.«

Thomas Christensen forelagde Forslaget og udtalte, at Begrundelsen derfor var ligetil, nemlig Dyrtiden. Allerede før Krigen var alle Partier enige om, at Aldersrenten ikke var tilstrækkelig, og der var nedsat et Udvalg, som nu havde foreslaaet at udbetale en Understøttelse til Jul. Men indtil det kunde ske, burde de gamle have nogen Erstatning for Prisstigningen, der var meget følelig for Folk med smaa Indtægter. Enkelte Steder, f. Eks. i Vejlbj, havde man givet dem et Tillæg, saa juridisk set var der næppe noget i Vejen for at gøre dette, hvis Byraadets

Flertal vilde gaa med dertil. 5 og 10 Kr. var jo ikke meget for Folk med gode Indtægter, men for disse Mennesker vilde det være en kærkommen midlertidig Hjælp, indtil der kunde ske en Regulering efter Pristallet.

Chr. Nielsen bemærkede, at det var let nok at foreslaa; men man maatte ogsaa spørge om, hvor Pengene skal tages fra, for Socialudvalget havde dem i hvert Fald ikke paa sit Budget. Det var Meningen, at der i December Maaned skal udbetales 20 Kr. til Ægtepar og 12½ Kr. til enlige, og det samme i Februar, og det var vist bedst at lade det blive derved.

Thomas Christensen antog, at hvis dette Forslag ikke var kommet frem paa Rigsdagen, vilde Kommunen som sædvanligt have bevilget Rentenyderne en Julehjælp. Naar denne Hjælp havde kunnet fremskaffes, kunde den af Taleren foreslaaede vel ogsaa, særlig da Kommunen efter Vedtagelsen paa Rigsdagen vilde spare Julehjælpen. Talerens Forslag var tænkt som Dækning for Prisstigningen indtil 1. December, paa samme Maade som Arbejderne skulde have Dækning i Henhold til Overenskomsten. Chr. Nielsen mente altsaa, at de gamle bør vente til Jul; men Taleren troede alligevel, at hvis der var god Vilje, kunde Beløbet nok skaffes frem.

Chr. Nielsen svarede, at man sikkert kunde gaa ud fra, at Forslaget blev vedtaget paa Rigsdagen; men derfor havde Byraadet jo ikke sagt, at Julehjælpen skal falde bort. Taleren regnede med, at de gamle alligevel skulde have denne; men det kunde der tales om senere.

Borgmesteren antog, at man kunde tage Forslaget til Efterretning, idet Socialudvalget nok fulgte disse Forhold med lige saa stor Opmærk-

somhed som Thomas Christensen. Han behøvede ikke at optræde som Velgører i Byraadet, og de øvrige Medlemmer nærrede vist de samme Følelser overfor de gamle som ham.

Thomas Christensen ønskede Afstemning om Forslaget.

Forslaget forkastedes med alle Stemmer mod 1.

18. (J. Nr. 16¹⁰—1939). Indstilling fra Socialudvalget om Ydelse af **Tillægshjælp** til Arbejdsløshedsunderstøttelse, Invalide- og Aldersrente.

Indstillingen vedtoges.

19. (J. Nr. 16¹¹—1939). Indstilling fra Socialudvalget om Ydelse af **Kommunehjælp** udover den i Lovens § 297, Stk. 1, fastsatte Grænse.

Indstillingen vedtoges.

20. Andragender om **Eftergivelse af Hjælp** fra:

- a. (J. Nr. 17⁴⁹—1939). Maren A. Nielsen.
- b. (J. Nr. 17⁴⁸—1939). Peder V. Pedersen.
- c. (J. Nr. 17⁵⁰—1939). Axel C. H. Jensen.

Bevilgedes.

21. (J. Nr. 32¹⁰—1939). Indstilling fra Socialudvalget om, at Peter L. D. Madsen anbringes paa **Arbejdsanstalt** i 6 Maaneder.

Indstillingen vedtoges.

22. (J. Nr. 32¹¹—1939). Indstilling fra Socialudvalget om, at Otto A. Truelsen anbringes paa **Arbejdsanstalt** i 3 Maaneder.

Tiltraadtes.

23. (J. Nr. 18⁸—1939). Andragende fra M. Thykjær Jensen om Fritagelse for **Hundeafgift**.

Bevilgedes.
